

PŘEDMLUVA

Jak používat tento manuál	M/2
Symboly použité v tomto manuálu	M/2
Údržba a náhradní díly.....	M/2
Identifikace výrobku	M/2

1 ZÁKLADNÍ INFORMACE

1.1 Popis	M/3
1.2 Předpokládané použití	M/3
1.3 Dodané standardní doplňky	M/3
1.4 Obecné bezpečnostní upozornění	M/4
1.4.1 Co MUSÍTE udělat	M/4
1.4.2 Co NESMÍTE dělat.....	M/4

2 DOPRAVA A MANIPULACE

2.1 Rozbalení.....	M/5
2.2 Likvidace balení	M/5

3 PŘÍPRAVA K PROVOZU

3.1 Umístění.....	M/6
3.2 Instalace.....	M/6
3.3 Spuštění.....	M/6
3.4 Vypnutí při nadměrné zátěži	M/7
3.5 Jak regulovat pracovní tlak	M/7

4 ÚDRŽBA

4.1 Varování.....	M/8
4.2 Obsluha (po prvních 50 w.h.)	M/8
4.3 Týdenní obsluha	M/8
4.4 Měsíční obsluha.....	M/8
4.5 Obsluha po 6 měsících či 500 hodinách	M/9
4.6 Obsluha každé 2 roky , 2000 hodin	M/9
4.7 Doporučené oleje	M/9
4.8 Tabulka plánované údržby.....	M/9

5 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	M/10
------------------------	------

PŘEDMLUVA

Jak používat tento manuál

Tento manuál je neoddlílnou součástí vašeho kompresoru a měl by být uchovávan u kompresoru pro další konzultace. Ušchovejte tento manuál na vhodném místě, a když jej budete konzultovat, buďte opatrní, abyste jej nepoškodili.

Pokud bude váš kompresor prodán, dodejte novému vlastníkovi tento manuál pro jeho potřebu. Před tím, než kompresor spustíte, přečtete si pozorně tento manuál, abyste jasně rozuměli obsahu. Pokud budete na pochybách, můžete se vždy na manuál obrátit.

Tento manuál obsahuje informace, jež jsou zapotřebí pro vaši bezpečnost. Následujte rad v tomto manuálu a provádějte doporučené postupy, které, pokud nebudou dodrženy, by mohly způsobit škodu na zařízení či způsobit osobní zranění.

Navíc manuál obsahuje užitečné informace, jichž zajiště využijete a které vám zjednoduší údržbu kompresoru. Pokud se manuál ztratí, požádejte o novou kopii.

Tento manuál neobsahuje seznam náhradních dílů. Tento seznam je k dispozici u pověřených prodejců.

Symboly použité v tomto manuálu

Abychom zviditelnili ty samé informace, použili jsme následujících symbolů:



UPOZORNĚNÍ ýká se bezpečnostních příkazů, jež se musí dodržet, aby se maximálně dodržely podmínky bezpečnosti týkající se obsluhy a lidí v pracovní oblasti.



POZNÁMKA Doporučené příkazy či bezpečnostní opatření při údržbářských činnostech či pro objasnění speciálních činností.



Specializ OVANÝ PERSONÁL Symboly označují činnosti, jež mají být provedeny pouze specializovaným personálem.

Údržba a náhradní díly



V případě výměny jakékoliv části kompresoru, použijte pouze **ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY**. Zkontaktujte pověřené údržbářské středisko, které vám náhradní díl dodá, pokud jej budou mít na skladě.

Náhradní díly, jež jsou napodobeninami, by mohly způsobit možná rizika i včetně zranění. Pokud se budete informovat na věci týkající se vašeho kompresoru, vždy uveďte model, typ a výrobní číslo, jež jsou vytištěné na obalu tohoto manuálu a na štítku kompresoru, aby vám mohly být poskytnuty efektivní služby či aby se předešlo případným nedorozuměním.

Identifikace výrobku

Kompresor, jež jste zakoupili, má štítek CE, jež ukazuje následující údaje:

- 1) údaje o výrobci
- 2) CE označení – rok výroby
- 3) TYP –název kompresoru KÓD – kód kompresoru
- 4) VÝROBNÍ Č. = výrobní číslo kompresoru, jež jste zakoupili (vždy jej uveďte, když žádáte o technickou pomoc)
- 5) 4) vzduch dodaný kompresorem vyjádřený v (l/min) a (cfm)
- 6) 5) max. provozní tlak (bar a PSI) – hluk kompresoru v dB(A)
- 6) 6) elektrické údaje: napětí (V/ph), frekvence (Hz), absorpce (A) - výkon (HP a kW), otáčky za minutu (Rpm).
- 7) 7) jiná schválen

1	CE 2
3	
4	5
6	7

1. ZÁKLADNÍ INFORMACE

1.1 Popis

Všechny kompresory popsané v tomto manuálu jsou speciálně navrženy a vyrobené pro použití, jež vyžadují jednoduchost, spolehlivost, šikovnost a správného výkonu pro univerzální použití. Jsou zamýšleny pro kutily a řemeslníky, jež potřebují zdroj stlačeného vzduchu kdekoliv.

Maximální tlak povolený pro tento typ kompresoru je v rozmezí max. 8÷10 bar, zatímco výkon dosáhne až 2 HP.

Všechny UE kompresory jsou vybaveny sběrači dle EEC 87/404 Specifikací.

Kompresory vybavené holými čerpadlovými jednotkami FD2000, FD2500, OL185, OL195, OL230, MK6, FD9200 a FD9300 byly navrženy a sestrojeny pro střídavé pracovní použití.

Kompresory se při přetížení automaticky vypnou a přívod energie je zastaven při dosažení bezpečnostních hranic. Nicméně doporučujeme, aby pracovní cyklus kompresoru nikdy nepřesahoval 50% a souvislé činnosti nepřesahovaly 15 minut.

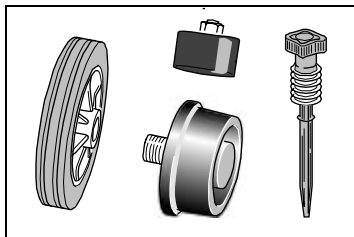
1.2 Předpokládané použití

Kompresor může být propojen s několika doplňky vhodnými pro vhánění vzduchy, čištění a stříkání spolu s pneumatickým nářadím.

Pro technické specifikace a detailní instrukce se prosíme odkážete na instrukce dodané pro každé doplňkové zařízení.

1.3 Standardní dodané doplňky (obr. 1)

- Manuál pro použití a údržbu
- Měřicí tyčka na olej
- Kola, podložka tlumící vibrace, sací filtr (pokud již není namontován)
- Seznam technických údajů (velikost a váha).



Obr.1

1.4 Obecná bezpečnostní upozornění



Pečlivě si přečtete tento manuál před samotným provozem kompresoru.

Kompresor by zamýšlen, vyroben a uspořádán pro činnosti, jež jsou zobrazeny dole. Jakékoliv další použití není dovoleno.

VÝROBCE nebude zodpovědný za škody vzniklé nesprávným použitím, či za nedodržení příkazů popsaných v tomto manuálu.

1.4.1 CO MUSÍTE UDĚLAT:

Naučte se používat všechny kontrolky a jak kompresor náhle zastavit.

Před provedením údržby či běžné údržby se ujistěte, že je kompresor vypnut a kompresor není pod tlakem, aby se zabránilo náhlému nenadálému opětovnému nastartování.

1. ZÁKLADNÍ INFORMACE

Po provedení údržbářské činnosti se ujistěte, že všechny součástky byly správně namontovány. Předzapnutím kompresoru vždy následujte doporučené postupy doporučené v Instalaci v zájmu dodržení pracovní bezpečnosti.

Děti a zvířata nemají dovolený přístup do provozní oblasti, aby se předešlo škodám a zraněním způsobených nějakým doplňkem připojeným ke kompresoru.

Pořádně si přečtěte příkazy týkající se namontování doplňku, dále se ujistěte, že pracovní oblast má dostatečnou výměnu vzduchu.

Pracovník pracující blízko kompresoru by měl nosit ochranné prostředky na uši.

1.4.2 CO NESMÍTE DĚLAT:

Nestříkejte v uzavřeném prostoru či blízko otevřeného ohně.

Nedotýkejte se hlavy cylindrů, chladících žebér či přívodní trubice. Díky dosažené vysoké teplotě během provozu jsou tyto součástky po určitou dobu horké i po vypnutí kompresoru.

Nenechávejte hořlavé, nylonové předměty či látky blízko kompresoru.

Kompresorem nehýbejte, pokud je nádrž pod tlakem.

Nepoužívejte kompresor, pokud má poškozený přívodní kabel či je elektrické připojení nejisté.

Nemiňte proudem vzduchu na lidi či zvířata.

Nedovolte nikomu, aby kompresor používali, pokud neobdrželi řádné instrukce.

Neuhazujte do setrvačnicku či větráku kovovými či ostrými předměty, jelikož by se mohly zlomit během provozu.

Neprovozujte kompresor bez vzduchového filtru.

Neprovádějte žádné opravy či regulování na bezpečnostním ventilu či nádrži.

Nepoužívejte kompresor v potencionálně výbušném prostředí.

Nepoužívejte hadici, jež má rychlost toku menší, než je vývodní kohout vzduchu na kompresoru.

Nepoužívejte kompresor při teplotách menších než 0°C (rozsah teplot: +5°C / +45°C).

2.PŘEPRAVA A MANIPULACE

2.1 Rozbalení



Přístroje s nádrží do 50 l:

Přestože balení není příliš těžké, ujistěte se, že nezraníte lidi či nepoškodíte předměty, když s ním manipulujete. Není vyžadováno žádné speciální vybavení pro přemístění balení, tj. uchopte kompresor v místech příslušným otvorů a nadzvedněte.

Noste ochranné rukavice a nůžkami či kombinačkami odstříhnete pásky na krabici.

Kombinačkami odstraňte kovové body. Otevřete horní víka, opatrně kompresor zvedněte a umístěte jej na pracovní desku. U kompresorů s kapacitou nádrže vyšší než 25 l doporučujeme požádat druhou osobu o pomoc při zvedání.

Přístroje s nádrží 100-l:

Tento přístroj je dodán na dřevěné paletě a je chráněn vrchním papírovým krytem. Nandejte si ochranné rukavice, nůžkami odstříhnete pásky a sundejte papír svrchu přístroje. Kompresor nadzvedněte vhodnými zvedacími prostředky o dostatečném výkonu.



Nasaďte kola a/nebo proti vibrační prvky (obr.3).

Pozor na doplňky obsažené v krabici, ověřte si dobrý stav vašeho kompresoru.

2.2 Likvidace balení

Balící materiál si ponechejte pro případ, kdybyste potřebovali kompresor v budoucnosti přemístit. Doporučujeme, že si balení uschováte na bezpečném místě alespoň po dobu záruky. V případě potřeby to bude pro vás jednodušší kompresor zaslat do servisního centra v tomto balení. Potom balení světe společnosti, jež se zabývá likvidací balení.

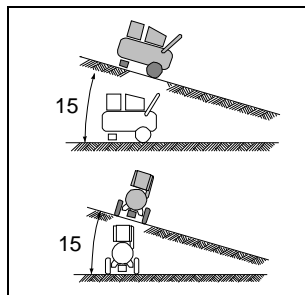
3. PŘÍPRAVA K PROVOZU

3.1 Umístění



Aby se předešlo poškození kompresoru, nenaklánějte jej příčně či podélně o více než 15° (obr.2).

Aby se usnadnila údržba či čištění a aby se zajistil řádný tok vzduchu, budou instalovány zadní ventilační mřížky, či bude kompresor umístěn alespoň 50 cm od jakékoliv překážky, jež by mohla zabraňovat správnému odtoku vzduchu.

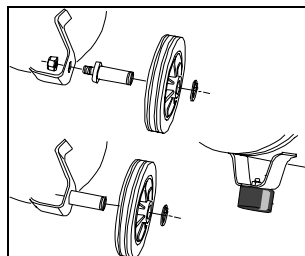


obr.2

3.2 Instalace

Všechny kompresory jsou dodány poté, co jsou úspěšně otestovány na závodě. Aby váš kompresor pracoval co nejlépe, následujte níže uvedené instrukce.

- Nainstalujte kola a proti vibrační tlumič (obr. 3), potom odstraňte zátku z hlavičky kompresoru a našroubujte sací filtr (pokud není již instalován) (obr. 4)
- Odstraňte zátku z ochranného krytu a nasadte měřicí tyčku úrovně oleje (obr. 5)
- Ujistěte se, že hladina oleje je mezi max. a min. značkou na měřicí tyčce (obr. 5)



obr.3

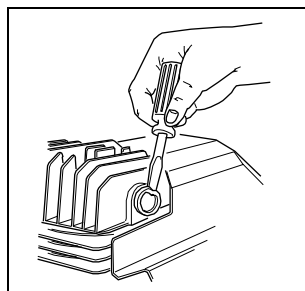


Po prvních pěti pracovních hodinách olej vyměřte za jeden z olejů uvedených v tabulce (viz odstavec 4.8).

Zkontrolujte, zda hlavní síť energie odpovídá údajům o energii na štítku a ujistěte se, že je hlavní síť chráněna vypínačem se zátkovými pojistkami a uzemněním.



Prosím všimněte si, že je kompresor vybaven zástrčkovým typem EEC 7. Pokud jsou potřebné jakékoliv změny, nechte zástrčku vyměnit kvalifikovaným elektrikářem v souladu s místními požadavky na napětí.



obr.4

3.3 Spuštění

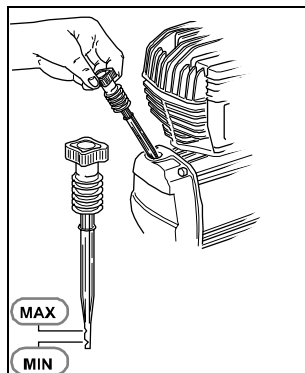
Po dokončení instalace je váš kompresor připraven k provozu. Ujistěte se, že je hlavní vypínač v pozici Vypnuto "OFF" (Obr. 6).

• Zapojte vybavení a kompresor nastartujte otočením tlakového vypínače do pozice Zapnuto "ON" (Obr. 6).



• Když kompresor nastartujete poprvé, nechte ho běžet asi 10 minut s otevřenými vzduchovými kohouty **A** (obr. 7) Po této době kohout **A** zavřete a ujistěte se, že je tlak řádně dopraven do nádrže a že se kompresor automaticky zastaví, když je dosaženo maximální hodnoty tlaku – napsáno na štítku a ukázáno na manometru **B** (Obr. 7).

• Nyní zajistě oceníte jednoduchost vašeho kompresoru. Tlakový vypínač **C** (Obr. 7), jež motor zastaví, když je dosaženo maximálního povoleného tlaku, opět kompresor nastartuje, pokud je tlak pod minimální hranicí (asi o 2 vary méně než je maximální tlak).



obr.5



• Nikdy kompresor nezastavujte tím, že ho vyndáte ze zásuvky, vypněte vypínač VYPNUTO „OFF“ umístěný na tlakovém spínači (obr. 6). Stlačený vzduch uvnitř hlavičky

kompresoru poteče ven a usnadní nastartování.

Pokud kompresor správně funguje, všimnete si:

- zapískání stlačeného vzduchu, kdykoliv motor zastaví
- prodlouženého zapískání (asi 20-30 vteřin) kdykoliv nastartujete kompresor bez tlaku v nádrži.

3.4 Vypnutí při přetížení



Váš kompresor je vybaven vypnutím při přetížení (obr. 8), jež funguje jako bezpečnostní opatření pro ochranu motoru.

Když se motor přehřeje na základě vzniklé vady, dojde k automatickému vypnutí při přetížení a dojde k přerušení dodávky proudu (pozice OFF), tím se zabrání poškození motoru.

Počkejte několik minut (asi 5) před opětovným nastavením zařízení a opět začněte pracovat.



Pokud opět nastartujete kompresor a opět dojde k vypnutí při přetížení, dejte hlavní vypínač do pozice OFF, zařízení vytáhněte ze zásuvky a zkontaktujte pověřené servisní centrum.

3.5 Jak regulovat pracovní tlak (Obr.9)

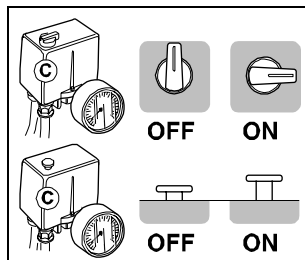
Abyste všechny doplňky co nejlépe využili, podívejte se do manuálu na stanovené hodnoty tlaku doplňků, jež budete používat.

Za použití tlakového reduktoru A můžete regulovat dodání tlaku stlačeného vzduchu.

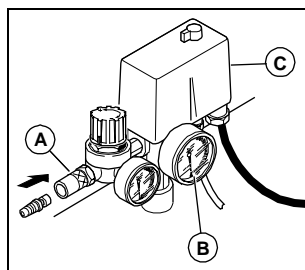
Jednoduše otočte otočným knoflíkem po směru hodinových ručiček, aby se tlak zvýšil, a proti směru hodinových ručiček, aby se snížil. Nastavení tlaku se objeví na manometru B.



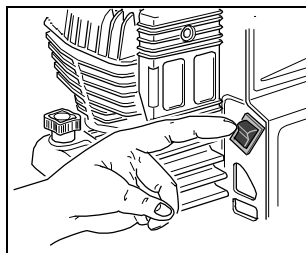
Po použití kompresoru nastavte tlak na nulu, abyste předešli poruše tlakového reduktoru.



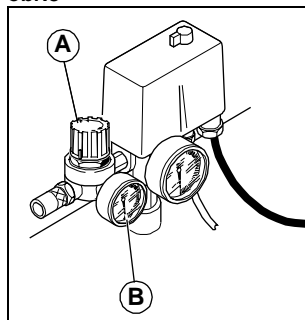
obr.6



obr.7



obr.8



obr.9

4. ÚDRŽBA

4.1 Upozornění

Abyste udrželi kompresor v dobrém pracovním stavu, doporučujeme, abyste prováděli pravidelné údržbářské činnosti. Před prováděním údržby kompresor vypněte a vypusťte veškerý vzduch z nádrže.

4.2 Činnosti, jež se mají provést po prvních 50 pracovních hodinách

- Zkontrolujte, že jsou všechny šrouby řádně utažené, hlavně na hlavici a klikové skříní (obr. 10).
- Vyměňte mazivo (viz odstavec 4.5) jedním z doporučených olejů uvedených v tabulce (viz odstavec 4.8).



Nikdy nemíchejte rozdílné oleje dohromady. Nepoužívejte nesaponátové oleje či oleje nízké kvality, jelikož mají velmi špatné mazací vlastnosti.

Nevylévejte olej do přírody, předejte jej organizaci, jež má za úkol jejich sběr.

4.3 Týdenní obsluha

- Zkontrolujte hladinu oleje, a pokud třeba olej dolijte. Nepřekračujte označení max. úrovně (obr. 11). Jinak se ujistěte, že olej není pod minimem, aby se předešlo poškození či zadření.
- Kondenzát vypusťte otevřením kohoutu, jež je umístěn pod nádrží (obr. 1) či pod tlakovým reduktorem, pokud byl dodán); jakmile začne vytékat vzduch, kohout vypněte.

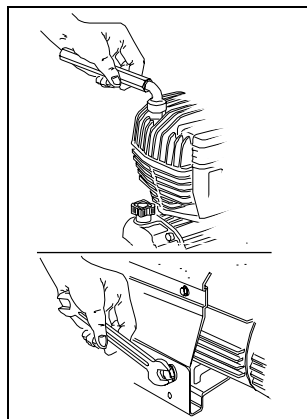
4.4 Měsíční obsluha

(Či častěji, pokud kompresor pracuje ve velmi prašném prostředí)

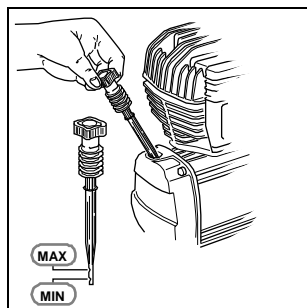


Odstraňte sací filtr a nahradte jej či vyčistěte (obr. 13).

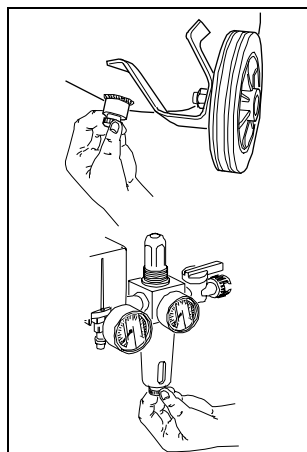
Kompresor se nesmí používat bez sacího filtru, jinak by cizí části či prach mohly vážně poškodit vnitřní součástky.



obr.10



obr.11



obr.12

4. ÚDRŽBA

4.5 Činnosti prováděné každých 6 měsíců:

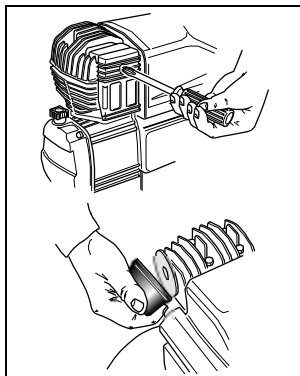
- Při výměně oleje odstraňte měřicí tyčky úrovně a odšroubujte šroub A (Obr. 14), potom nechte olej stékat do nádoby.

Tento úkon by měl být prováděn, když je kompresor horký, aby se umožnil rychlý a úplný odtok z jímky. Utáhněte šroub A a nalijte olej do maximální úrovně (pro správné množství se podívejte do tabulky olejů přiložené v knize instrukcí).

Nevylévejte olej ven do přírody.

Zkontaktujte organizaci, jež má na starosti sběr oleje.

- Doporučujeme vyčistit všechny žebrované části kompresoru, aby byl chladicí systém výkonný a aby se zajistila dlouhá životnost vašeho zařízení (obr. 15).

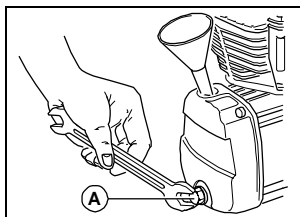


obr.13

4.6 Činnosti prováděné každé 2 roky:



- Zkontrolujte nevratný ventil a pokud potřeba vyměňte těsnění D (Obr. 16).
- Zkontrolujte přívodní a vývodní ventily.



obr.14

4.7 Doporučené oleje

DOPORUČENÉ OLEJE DO KOMPRESORŮ:

(vhodné pro pokojovou teplotu od +5°C do +25°C)

SHELL Rimula D Extra 15W-40

AGIP Dicrea 100

API CM-8X

BP Energol CS100

CASTROL Aircol PD100

ESSO Exxc Olub H150

FUCHX Renolin 104L VG100

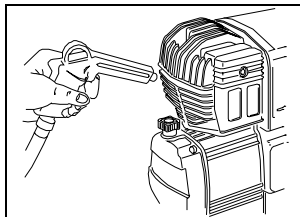
IP Calatia Oil ISO 100

MOBIL Rarus 427

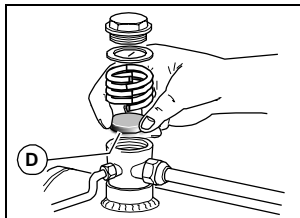
TOTAL Dacnis P100

Pokojová teplota pod +5°C: ISO 68

Pokojová teplota nad +25°C: ISO 150.



obr.15



obr.16

4.8 Tabulka plánované údržby

Údržba	Každý týden	Každý měsíc	Každých 6 měsíců	Každý rok
Kontrola hladiny oleje	x			
Odčerpání kondenzace	x			
Vyčištění přívodního filtru		x		
Generální čištění kompresoru			x	x
Výměna oleje			x	x

5.ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Pokles tlaku v nádrži.	Ve spojích uniká vzduch.	Nechte kompresor dosáhnout maximálního tlaku. Vypněte jej a natřete veškeré spoje mýdlovým roztokem. Podívejte se, zda začínají vycházet vzduchové bubliny. Utáhněte veškeré spoje, kde dochází k úniku. Pokud problém přetrvává, zkontaktujte po prodejní servis.
Ventil tlakového vypínače prosakuje, když je kompresor nečinný.	Vadné nevratné těsnění ventilu.	Nechte vzduch v nádrži vytékat ven. Potom odstraňte zátku nevratného ventilu a vyčistěte sedlo. Pokud je to nezbytné vyměňte těsnění D, a potom namontujte všechny součástky zpět (obr. 16).
Prosakuje ventil tlakového vypínače, poté co kompresor běží více než 1 minutu.	Selhání ventilu prázdného startu.	Vyměňte ventil
Kompresor se zastavil a nespustí.	Vypnutí při přetížení díky přehřátí motoru.	Tlakovým vypínačem odpojte napětí a zmáčkněte tlačítko start (obr. 8). Pokud opět dojde k vypnutí, zkontaktujte specializovaného technika.
Kompresor se zastavil a nespustí.	Navíjení je opotřebené.	Zkontaktujte specializovaného technika.
Kompresor se nezastaví, přestože bylo dosaženo max. povoleného tlaku, bezpečnostní ventil je v provozu.	Nesprávný provoz nebo tlakový vypínač je rozbitý.	Zkontaktujte specializovaného technika.
Kompresor se nedostane na nastavený tlak a příliš se přehřívá.	Těsnící vložka hlavice kompresoru je rozbita či je chybný ventil.	Kompresor zastavte a kontaktujte specializovaného technika.
Kompresor je hlučný, je slyšet kovové řinčení.	Zadření ložiska či pánve.	Kompresor zastavte a kontaktujte specializovaného technika.